

Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support

Întrebare?
Contactați
Philips

XL490

XL495



Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

1 Instrucțiuni importante privind siguranța	3
2 Telefonul dvs.	4
Conținutul cutiei	4
Prezentarea generală a telefonului	5
Prezentarea generală a stației de bază	6
3 Primii pași	7
Conectarea stației de bază	7
Instalarea receptorului	8
Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)	8
Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru XL495)	9
Încărcarea receptorului	9
Verificarea nivelului bateriei.	9
Ce este modul standby?	9
Pictograme afișate	10
Verificarea puterii semnalului	10
Pornirea sau oprirea receptorului	11
4 Apeluri	12
Efectuarea unui apel	12
Preluarea unui apel	12
Încheierea unui apel	13
Reglarea volumului căștii/difuzorului	13
Oprirea sunetului microfonului	13
Pornirea sau oprirea difuzorului	13
Efectuarea unui al doilea apel	13
Preluarea unui al doilea apel	13
Comutarea între două apeluri	14
Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi	14
5 Apeluri prin intercom și teleconferințe	15
Efectuarea unui apel către un alt receptor	15
Efectuarea unei teleconferințe	15
6 Text și numere	17

Introducerea caracterelor text și numerice	17
Comutarea între literele majuscule și minuscule	17

7 Agendă telefonică	18
Taste directe	18
Memorii cu acces direct	18
Vizualizarea agendei telefonice	18
Căutarea unei înregistrări	18
Apelarea din agenda telefonică	19
Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel	19
Adăugarea unei înregistrări	19
Editarea unei înregistrări	19
Ștergerea unei înregistrări	20
Ștergerea tuturor înregistrărilor	20
8 Registrul de apeluri	21
Tipul listei de apeluri	21
Vizualizarea înregistrărilor apelurilor	21
Salvarea înregistrării unui apel în agendă	21
Returnarea unui apel	22
Ștergerea înregistrării unui apel	22
Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri	22
9 Listă reapelare	23
Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare	23
Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă	23
Reapelarea unui număr	23
Accesează lista de reapelare în timpul unui apel	23
Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare	23
Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare	23
10 Setările telefonului	24
Setări de sunet	24
Mod Eco	25
Modul ECO+	26

Denumirea receptorului	26		
Setarea datei și orei	26		
Setarea limbii afișajului	26		
Răspuns automat	27		
Setarea comportamentului indicatorului cu LED al receptorului	27		
11 Ceas deșteptător	28	16 Anexă	42
Setarea alarmei	28	Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	42
Oprirea alarmei	28		
12 Robotul telefonic	29	17 Întrebări frecvente	44
Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	29		
Note de familie	29		
Setarea limbii robotului telefonic	29		
Setarea modului de preluare a apelurilor	30		
Anunțuri	30		
Mesaje de intrare	30		
Acces de la distanță	32		
13 Servicii	34	18 Index	46
Tipul listei de apeluri	34		
Conferința automată	34		
Restricționare apeluri	34		
Blocarea apelurilor	35		
Tip rețea	36		
Prefix automat	36		
Selectarea duratei de reapelare	37		
Modul de apelare	37		
Ceas automat	37		
Înregistrarea receptoarelor suplimentare	37		
Dezînregistrarea receptoarelor	38		
Restaurarea setărilor implicite	38		
14 Date tehnice	39		
15 Notă	40		
Declarație de conformitate	40		
Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	40		
Concordanța cu EMF	40		
Evacuarea produsului vechi și a bateriei	40		

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100-240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.



Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă



Precauție

- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.
- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plasării lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.

- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.
- Activarea modului handsfree ar putea duce la creșterea bruscă a volumului în cască la un nivel foarte înalt: aveți grijă să nu țineți receptorul prea aproape de ureche.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Telefonoanele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

- Puneți-l în funcționare într-un loc unde temperatura este întotdeauna între 0°C și +40°C (până la 90% umiditate relativă).
- Depozitați-l într-un loc unde temperatura este întotdeauna între -20°C și +45°C (până la 95% umiditate relativă).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Conținutul cutiei



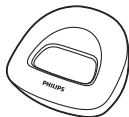
Receptor**



Stație de bază (XL490)



Stație de bază (XL495)



Încărcător**



Adaptor de alimentare**



Cablul telefonic*



Garanție



Manual de utilizare



Ghid de inițiere rapidă



Notă

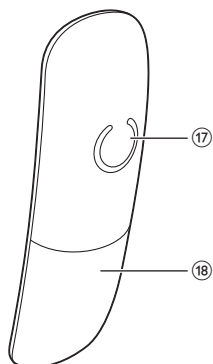
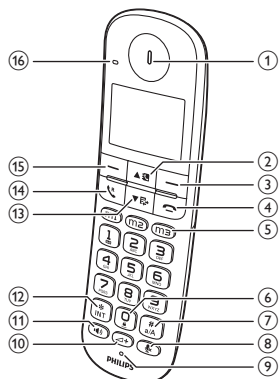
- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.



Sugestie

- ** În pachetele cu receptoare multiple, există receptoare, încărcătoare și adaptoare de alimentare suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului



1 Cască

2 ▲ 🔊

- Derulați în sus în meniu.
- Creșteți volumul în cască/difuzor.
- Accesați agenda telefonică în modul standby.

3 ☐

- Ștergeți text sau cifre.
- Anulați operația.
- Accesați lista de reapelare în modul standby.
- Modificați profilul de sunet în timpul unui apel.

4 ☐

- Încheiați apelul.
- Leșiți din meniu/operație.
- Țineți apăsat pentru a porni sau a opri receptorul.

5 m1/m2/m3

Memorează numerele de telefon de urgență sau numerele pe care le aplezi frecvent.

6 ☐

- Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării.
- Apăsați și mențineți pentru a bloca/debloca tastatura în modul standby.

7 # a/A

- Apăsați și mențineți apăsat pentru a introduce o pauză la efectuarea unui apel.
- Comutați între litere majuscule/minuscule în timpul editării.

8 🗣️

- Anulați sau reactivați sunetul microfonului.
- Accesează meniul robotului telefonic în modul standby (numai pentru XL495).
- Ascultă mesajele noi de la robotul telefonic (numai pentru XL495).

9 Microfon

10 🔊+

Activează/dezactivează amplificarea audio în cască sau modul mâini libere.

11 🔊

- Porniți/opriți difuzorul telefonului.
- Efectuați și primiți apeluri prin difuzor.

12 * INT

- Apăsați și mențineți pentru a efectua un apel prin intercom (numai pentru versiunea cu receptoare multiple).
- Modifică modul de apelare (de la modul prin impuls până la activarea temporară a apelării prin ton).

13 ▼ ➡

- Derulați în jos în meniu.

- Reduceți volumul în cască/difuzor.
- Accesați registrul de apeluri în modul standby.

14 

- Efectuați și primiți apeluri.
- - Tastă de reapelare (Această funcție depinde de rețea.)

15 

- Accesați meniul principal în modul standby.
- Confirmați selecția.
- Intrați în meniul Opțiuni.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

16 **Indicator cu LED**

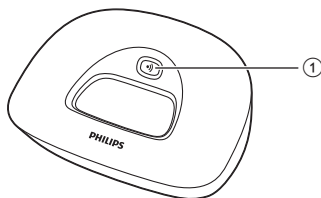
Vizualizează evenimentele sau starea de încărcare.

17 **Difuzor**

18 **Capac baterii**

Prezentarea generală a stației de bază

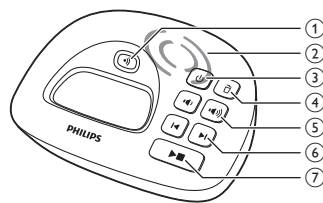
XL490



1 

- Apăsați pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

XL495



1 

- Apăsați pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

2 **Difuzor**

3 

Porniți sau opriți robotul telefonic.

4 

- Ștergeți mesajul redat curent.
- Apăsați și mențineți pentru a șterge toate mesajele vechi.

5 

Scădeți/creșteți volumul în difuzor.

6 

Salt înapoi/înainte în timpul redării.

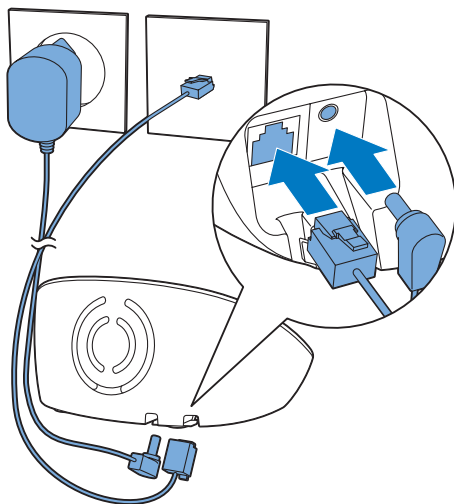
7 

- Redați mesaje.
- Opriți redarea mesajelor.

3 Primii pași

! Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii „Instrucțiuni importante privind siguranța”.



Conectarea stației de bază

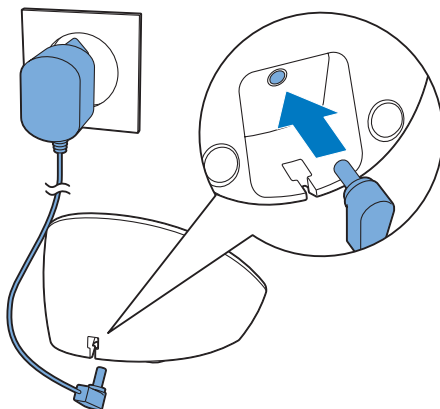
! Avertisment

- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.

☰ Notă

- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, aveți grijă să instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru mai multe informații referitoare la filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

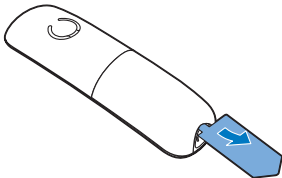
- 3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru versiunea cu receptoare multiple):
- mufa de intrare c.c. din partea inferioară a încărcătorului receptorului suplimentar;
 - priza electrică de perete.



- 1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:
 - mufa de intrare c.c. din partea inferioară a stației de bază;
 - priza electrică de perete.
- 2 Conectați capetele cablului telefonic la:
 - priza pentru telefon aflată în partea inferioară a stației de bază;
 - priza telefonică de perete.

Instalarea receptorului

Bateriile sunt preinstalate în receptor. Înlăturați banda pentru baterii de pe capacul bateriilor înainte de încărcare.



! Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.

☰ Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

! Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 La prima utilizarea a telefonului veți primi un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați [OK].

Setarea țării/limbii

Selecționați-vă țara/limba, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

↳ Setarea țării/limbii este salvată.

☰ Notă

- Opțiunea setării țării/limbii depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară/limbă este presetată pentru țara dvs. Apoi puteți seta data și ora.

Pentru a reseta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selecționați [Meniu] > [Config. tel.] > [Limbă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selecționați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

- 1 Selecționați [Meniu] > [Config. tel.] > [Data & ora], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Meniul pentru setarea orei este afișat pe receptor.
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce ora.
 - Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați ▲ 12 / ▼ 12 pentru a selecta [am] sau [pm] (în funcție de țară).
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.

Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru XL495)

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru modelele cu robot telefonic.
- Codul PIN implicit pentru accesarea de la distanță a robotului telefonic este 0000 și este important să-l schimbați din motive de securitate.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Acces la dist.] > [Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN nou, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Încărcarea receptorului

Plasați receptorul pe stația de bază în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare.

↳ Receptorul începe să se încarce.

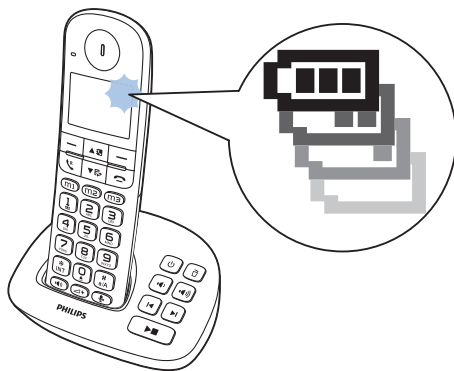
Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

Poți activa sau dezactiva tonul de andocare (consultati 'Setarea tonului pentru andocare' la pagina 25).

Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.



Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.



Când receptorul este scos din stația de bază, barele indică nivelul bateriei (integral, mediu și redus). Când receptorul este în stația de bază/încărcător, barele clipească până când încărcarea este finalizată.



Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Receptorul se oprește dacă bateriile sunt descărcate. Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Apelul este deconectat după avertisment.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Numele receptorului, data, ora și numărul receptorului sunt afișate pe ecranul de standby.

Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor:

Pictogramă	Descrieri
	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus). Atunci când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele se derulează până când încărcarea este finalizată.
	Pictograma bateriei goale apare intermitent și auziți un sunet de alertă. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.
	Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile efectuate din lista de reapelare.
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apeluri ratate necitite din registrul de apeluri. Luminează constant atunci când parcurgeți apelurile ratate citite din jurnalul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.
	Luminează intermitent când primești un apel. Luminează constant când sunteți în cursul unui apel.

	Difuzorul este pornit.
	Soneria este oprită. Modul silențios este setat și în perioada activă (telefonul nu sună).
	Robot telefonic (numai pentru XL495): acesta luminează intermitent când ai un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.
	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
	Modul silențios este setat, dar în afara perioadei active.
	Alarma este activată.
	Este afișat atunci când reglați volumul.
ECO	Modul Eco este activat.
ECO+	Modul ECO+ este activat.

Verificarea puterii semnalului

	Numărul de bare indică starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât conexiunea este mai bună.
---	--

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a utiliza funcțiile și caracteristicile telefonului, asigurați-vă că receptorul este conectat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.



Notă

- Când **ECO+** este activat, puterea semnalului nu este afișată.

Pornirea sau oprirea receptorului

Țineți apăsat  pentru a porni sau a opri receptorul.

4 Apeluri

Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.

Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia (consultați 'Verificarea puterii semnalului' la pagina 10).

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apel normal.
- Apel cu preformare.
- Apelare rapidă utilizând tastele directe

Puteți, de asemenea, să efectuați un apel din Lista reapel. (consultați 'Reapelarea unui număr' la pagina 23); Lista agendei (consultați 'Apelarea din agenda telefonică' la pagina 19) și Protoc. apeluri (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 22).

Apel normal

- 1 Apăsați .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ↳ Numărul este apelat.
 - ↳ Se afișează durata apelului curent.

Apel cu preformare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați **[Curăț.]**.
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **# a/A**.
- 2 Apăsați  sau  pentru a efectua apelul.

Apelare utilizând tasta directă

Poți efectua un apel rapid din înregistrarea salvată anterior în tasta directă în diferite moduri:

- Apasă **m1**, **m2** sau **m3** în modul standby, apoi apasă  sau  pentru a apela numărul.
- Apasă  sau  pentru a obține mai întâi tonul de apelare. Apoi apasă **m1**, **m2** sau **m3** pentru a afișa conținutul înregistrat. Apoi apasă **[OK]** pentru a apela numărul.

Sugestie

- Pentru informații despre setarea tastelor directe, consultă capitolul „Agendă telefonică”, secțiunea „Taste directe”.

Notă

- Durata convorbirii dvs. curente este afișată pe cronometrul pentru apeluri.
- Dacă auziți tonuri de avertizare, telefonul are bateria aproape descărcată sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați telefonul aproape de stația de bază.

Preluarea unui apel

Atunci când telefonul sună, puteți selecta din următoarele opțiuni:

- apăsați  sau  pentru a prelua apelul.
- Răspunde la telefon din stația de bază (sau din încărcător) pentru a prelua apelul atunci când ai activat caracteristica răspuns automat (consultați 'Răspuns automat' la pagina 27).

Avertisment

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.

Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.

Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va fi afișat un mesaj de notificare.
- Selectează **[Silen.]** pentru a opri soneria apelului de intrare curent.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați  ;
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Notă

- Plasarea receptorului în stația de bază sau în stația de încărcare nu termină apelul când caracteristica de închidere automată este dezactivată.

Reglarea volumului căștii/difuzorului

Apăsați   /  pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căștii/difuzorului se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Se afișează **[Mut]** pe receptor.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteți în continuare să îi auziți vocea.

- 2 Apăsați din nou pe  pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteți comunica cu apelantul.

Pornirea sau oprirea difuzorului

Apăsați .

Efectuarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare.
- 2 Formați al doilea număr:
 - ↳ Se apelează numărul afișat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunță că aveți un apel de intrare, puteți prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apăsați pe  și  pentru a prelua apelul.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare și sunteți conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apăsați pe  și  pentru a încheia apelul curent și a prelua apelul inițial.

Comutarea între două apeluri



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Puteți comuta între apeluri în modurile următoare:

- Apăsați  și  ; sau
- Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Schimb. apel]**, apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Apelul actual este pus în așteptare și sunteți conectat acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Interesați-vă la furnizorul de servicii cu privire la taxele adiționale.

Când sunteți conectat la două apeluri, puteți iniția o teleconferință astfel:

- Apăsați , apoi  ; sau
- Apăsați **[Opt.]**, selectați **[Conferință]** și apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Cele două apeluri se combină și se stabilește o teleconferință.

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor

Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a efectua un apel către celălalt receptor.

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
 - ↳ Pentru versiuni cu două receptoare, dacă celălalt receptor sună, treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↵** pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **⏏** pentru a încheia apelul prin intercom.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
 - ↳ Apelantul actual este pus în așteptare.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin interfon.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanții din exterior. Ea presupune partajarea aceleiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a iniția un apel intern.
 - ↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
 - ↳ Pentru versiuni cu două receptoare, dacă celălalt receptor sună, treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↵** pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.

- 4 Apăsați **[Conf.]**.
 - ↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.
- 5 Apăsați  pentru a încheia teleconferința și pentru a transfera apelul existent către receptorul selectat.

Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor; dacă opțiunea **[Servicii] > [Conferință]** este setată la **[Automat]**.

Pe durata teleconferinței

- 1 Apăsați **[Intern]** pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.
 - ↳ Apelul extern este pus în așteptare.
- 2 Apăsați **[Conf.]** pentru a restabili teleconferința.

Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.

6 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge un caracter: Apăsați și mențineți **[Curăț.]** pentru a șterge toate caracterele. Apăsați  și  pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.
- 3 Apăsați  pentru a adăuga un spațiu.



Notă

- Pentru informații privind identificarea tastelor de caractere și numere, consultați capitolul „Anexă”.

Comutarea între literele majuscule și minuscule

Prin setarea implicită, prima literă a fiecărui cuvânt dintr-o propoziție este majusculă, iar restul sunt minuscule. Țineți apăsat pe  pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.

7 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 50 de înregistrări. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 16 caractere. Fiecare înregistrare poate avea până la 2 numere, iar fiecare număr poate avea până la 24 de cifre.

Taste directe

Telefonul dispune și de 3 taste directe pentru a stoca numerele de telefon de urgență sau numerele pe care le apelezi frecvent.

Setarea tastelor directe

- 1 Introdu numărul.
- 2 Menține apăsat pe **m1**, **m2** sau **m3**.
- 3 Introduceți/editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introdu/editează numărul, apoi apasă **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Tasta directă este setată.

Notă

- Dacă există deja o înregistrare salvată în tasta directă, trebuie să confirmați dacă doriți să înlocuiți vechea înregistrare cu una nouă.
- Înregistrările din agendă și înregistrările din tasta directă sunt salvate în stația de bază. Pentru mai multe receptoare, aceleași înregistrări din agenda telefonică și înregistrări din tasta directă sunt partajate între diferite receptoare.

Memorii cu acces direct

Aveți până la 2 memorii cu acces direct (tastele 1 și 2). În funcție de țara dvs., tastele 1 și 2 sunt

presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat.

Notă

- Disponibilitatea memoriei cu acces direct depinde de țară.

Vizualizarea agendei telefonice

Notă

- Puteți vizualiza agenda telefonică pe un receptor numai prin selectarea de fiecare dată.

- 1 Apăsați   sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[Indicare]** > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact și vizualizați informațiile disponibile.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introdu primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Apăsați   sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[Indicare]** > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați   și   pentru a derula prin lista agendei telefonice.

Introducerea primului caracter din numele unei persoane de contact

- 1 Apăsați ▲  sau selectați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
↳ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apăsați ▲  sau selectați [Meniu] > [Agendă] > [Indicare] > [OK] pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.
- 3 Apăsați [Indicare].
- 4 Selectați un tip de număr (mobil/de acasă/de la serviciu), apoi apăsați  pentru a efectua apelul.

Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel

- 1 Apăsați [Opt.] și selectați [Agendă].
- 2 Apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Selectați o persoană de contact, după care apăsați [OK] pentru a confirma
↳ Numărul este afișat.

Adăugarea unei înregistrări



Notă

- Dacă memoria agendei dvs. telefonice este plină, un mesaj de notificare este afișat pe receptor: Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.
- Când modificați numărul unei înregistrări, numărul nou va suprascrie numărul vechi.

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Adăugare nou], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Introduceți numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de mobil, de acasă și de la serviciu (alegeți pe oricare două dintre acestea), apoi apăsați [Salv.] pentru a confirma.
↳ Noua înregistrare este salvată.



Sugestie

- Țineți apăsat pe  pentru a introduce o pauză.
- Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- Apăsați [Curăț.] pentru a șterge caracterul. Apasă ▲  / ▼  pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.



Notă

- Puteți salva maxim 2 numere pentru fiecare înregistrare din agenda telefonică.

Editarea unei înregistrări

- 1 Selectați [Meniu] > [Agendă] > [Editare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o persoană de contact, după care apăsați [OK] pentru a confirma
- 3 Editați numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.

- 4 Selectează numărul de mobil/de acasă/
de la serviciu, apoi apasă **[OK]** pentru a
confirma.
- 5 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]**
pentru a confirma.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[Șterge]**,
apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o persoană de contact, după care
apăsați **[OK]** pentru a confirma
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de
confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[Șterge
toate]**, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de
confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările (cu excepția celor
2 înregistrări de memorie cu acces
direct) sunt șterse.

8 Registrul de apeluri

Registrul de apeluri memorează istoricul de apeluri primite pentru toate apelurile ratate, primite sau blocate. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. Telefonul tău poate memora până la 50 de înregistrări de apeluri primite. Pictograma pentru registrul de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluete. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.

 **Notă**

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Pictogramele afișate pe ecran vă indică dacă există apeluri nepreluete/primite/blocate.

Pictograme	Descriere
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apeluri ratate necitite din registrul de apeluri. Luminează constant atunci când parcurgi apelurile ratate citite din jurnalul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.

 **Notă**

- Această caracteristică depinde de țară.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Apăsați .
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectează **[Indicare] > [OK]** pentru mai multe informații disponibile.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați .
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 5 Selectați un tip de număr (mobil/de acasă/de la serviciu), apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 6 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.
- 3 Selectați **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
 - 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

Returnarea unui apel

- 1 Apăsați ▼ .
- 2 Selectați o înregistrare din listă.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Apăsați ▼ .
- ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Apăsați ▼ .
- ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Apăsați **[Opt.]** pentru a accesa meniul Opțiuni.

9 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/ sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 20 de înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

Selectați **[Reapel]**.

Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectează o înregistrare, apasă **[OK]**, apoi apasă **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați un tip de număr (mobil/de acasă/ de la serviciu), apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați **[Reapel]**.
- 2 Selectați înregistrarea pe care doriți să o apăsați. Apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Accesează lista de reapelare în timpul unui apel

- 1 Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Reapelare]**.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați **[Opt.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

10 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setări de sunet

Amplificare audio



Precauție

- Amplificarea audio trebuie folosită doar de către persoane cu deficiențe de auz.



Notă

- Pentru siguranța auzului, amplificarea audio va fi dezactivată la sfârșitul fiecărui apel.

Această caracteristică poate amplifica volumul sunetului în cască sau în modul mâini libere. Apasă + pentru a activa/dezactiva amplificarea audio în timpul unui apel. Atunci când amplificarea audio este activată, indicatorul cu LED de pe receptor va rămâne aprins constant. Se va afișa **[Ampl audio por]**.

Setarea compatibilității cu aparate auditive

Telefonul tău este compatibil cu aparate auditive (conform standardului ETS300381). Această caracteristică permite cuplarea telefonului cu aparatul auditiv pentru a amplifica sunetul și a reduce interferențe de zgomot.

Selectează **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [MySound] > [Cască] > [HAC]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.

↳ Setarea este salvată.

Setați profilul sunetului

Poți seta sunetul în cască sau difuzor alegând unul dintre cele 3 profile diferite.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [MySound]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Cască]/[Difuzor]**.
- 3 Selectați un profil, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesați profilul de sunet în timpul unui apel

Apăsați **[Sunet]** o dată sau de mai multe ori pentru a schimba profilul de sunet în timpul unui apel.

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel sau **[Dezactivat]**.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Volum sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 10 tonuri de apel.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Sonerii]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un ton de apel, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea alertei vizuale

Când alerta vizuală este activată, iluminarea de fundal a ecranului va lumina intermitent atunci când există un apel primit.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete]>[Inel vizual]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectează **[Clipire ap pr]/[Fără cli ap pr]** apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul silențios

Vă puteți seta telefonul la modul silențios și activa modul silențios pentru o durată specificată. Atunci când este activat modul silențios, telefonul dvs. nu sună și nici nu trimite nicio alertă sau sunet.

Notă

- Când apăsați  pentru a găsi receptorul sau când activați alarma, telefonul dvs. mai trimite încă o alertă, chiar și când este activat modul silențios.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete]>[Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit/oprit] > [Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
- 3 Selectați **[Început&sf.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Setati ora, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ Se afișează .

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete]>[Ton tastă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete]>[Ton andocare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului bateriei

Tonul bateriei este sunetul emis atunci când bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete]>[Ton baterie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Mod Eco

Modul **ECO** reduce puterea de transmisie a receptorului și a stației de bază când sunteți în timpul unui apel sau când telefonul este în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Mod Eco]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ **ECO** este afișat în modul standby.

Notă

- Când modul **ECO** este setat la **[Activat]**, se poate reduce intervalul de conexiune dintre receptor și stația de bază.

Modul ECO+

Când modul **ECO+** este activat, acesta elimină radiațiile receptorului și ale stației de bază în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Mod ECO+]**, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Setarea este salvată.
 - ↳ **ECO+** este afișat în modul standby după un timp.

Notă

- Asigurați-vă că toate receptoarele înregistrate la stația de bază sunt XL490/XL495 pentru ca funcția **ECO+** să funcționeze corespunzător.
- Când **ECO+** este activat, durata de standby este redusă. Acest lucru apare deoarece în modul **ECO+**, stația de bază nu transmite niciun semnal în modul standby; în consecință, receptorul trebuie „să asculte” mai frecvent semnalele de la stația de bază pentru a detecta apelurile primite sau alte solicitări de la stația de bază. Timpul necesar receptorului pentru a accesa caracteristici precum configurarea apelurilor, registrul de apeluri, paging și parcurgerea agendei telefonice este, de asemenea, întârziat. Receptorul nu vă avertizează în privința pierderii legăturii în cazul unei pene de curent sau în cazul ieșirii din raza de acțiune.

Următorul tabel arată starea curentă a ecranului receptorului cu diferite moduri **ECO** și setări ale modului **ECO+**.

Mod ECO	Mod ECO+	Afișaj pictogramă receptor
[Dezactivat]	[Dezactivat]	eco și ECO+ sunt oprite.
[Dezactivat]	[Activat]	ECO+ este afișat numai după ce modul ECO+ este activat în timpul modului standby.
[Activat]	[Dezactivat]	Se afișează eco .

[Activat]	[Activat]	eco este afișat și schimbat la ECO+ când modul ECO+ este activat în modul standby.
------------------	------------------	---

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate fi de maxim 14 caractere. Acesta este afișat pe ecranul receptorului, în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Nume telefon]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, selectați **[Curăț.]**.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Setarea datei și a orei” (consultați 'Setarea datei și orei' la pagina 8).

Setarea limbii afișajului

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile variază de la țară la țară.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Limba]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Setarea este salvată.

Răspuns automat

Când activezi caracteristica răspuns automat, te poți conecta la apelul primit automat odată ce răspunzi la receptor. Când dezactivezi această caracteristică, trebuie să apeși  sau  pentru a prelua apelul primit.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Răspuns auto]**, apoi selectați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi selectați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea comportamentului indicatorului cu LED al receptorului

Poți seta comportamentul indicatorului cu LED al receptorului pentru diferite evenimente sau starea de încărcare.

Selectează **[Meniu] > [Config. tel.] > [Stare LED] > [Stare evenim]/[Stare încărc]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tabelul de mai jos arată starea curentă cu diverse comportamente ale indicatorului cu LED de pe receptor:

Indicator cu LED	Stare evenimente
Act	Amplificarea audio este pornită.
Dez	Într-un apel sau în modul standby.
Luminează intermitent	- Există un mesaj nou. - Există un mesaj vocal nou. - Există un apel ratat. - Volumul telefonul este oprit.

Indicator cu LED	Stare de încărcare
Act	- Receptorul este pe bază sau stația de încărcare în modul standby. - Amplificarea audio este pornită în timpul unui apel.
Dez	Receptorul este scos de pe bază sau de pe stația de încărcare.
Luminează intermitent	Volumul telefonul este oprit.

11 Ceas deșteptător

Telefonul dvs. are un ceas deșteptător încorporat. Consultați informațiile de mai jos pentru a vă seta ceasul deșteptător.

Setarea alarmei

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[O dată]** sau **[Zilnic]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți o oră pentru alarmă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Alarma este setată, iar pe ecran se afișează .



Sugestie

- Apasă   /  pentru a comuta între **[am]/[pm]** (în funcție de țară).

Oprirea alarmei

Atunci când alarma sună

Apăsați orice tastă pentru a opri alarma.

Înainte ca alarma să sune

Selectați **[Meniu]** > **[Alarmă]** > **[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- ↳ Setarea este salvată.

12 Robotul telefonic

Notă

- Disponibil numai pentru XL495.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluat atunci când este activat. Puteți accesa robotul telefonic de la distanță și modifica setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor. Butonul ► de pe stația de bază se aprinde când robotul telefonic este pornit.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

Puteți porni sau opri robotul telefonic de la stația de bază sau de la receptor.

De la receptor

- 1 Selectează **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Pornit/oprit]** > **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Atunci când robotul telefonic este activat, selectează **[Numai răsp.]/[Înreg. și]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- **[Numai răsp.]** înseamnă că se răspunde numai la apeluri, mesajele nu sunt înregistrate.
- **[Înreg. și]** înseamnă că se răspunde la apeluri și mesajele sunt înregistrate.

De la bază

Apăsați **⏻** pentru a porni sau opri robotul telefonic în modul standby.

Notă

- Atunci când este pornit, robotul telefonic preia apelurile de intrare după un anumit număr de tonuri de apel, pe baza setării întârzierii tonurilor de apel.

Note de familie

Puteți lăsa familiei o notă audio pe robotul telefonic.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Notă fam.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.
- 3 Apasă **[OK]** pentru a opri înregistrarea.
- 4 Apasă **[OK]** pentru a asculta nota audio.
- 5 Apasă **[OK]** pentru a salva nota familiei sau **[Șterge]** pentru a o îndepărta.

Setarea limbii robotului telefonic

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Limbă mesaje]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea modului de preluare a apelurilor

Puteți seta robotul telefonic și selecta dacă oferiți apelanților posibilitatea de a lăsa mesaje. Selectați **[Înreg. și]** dacă permiteți apelanților să lase mesaje. Selectați **[Numai răsp.]** dacă interziceți apelanților să lase mesaje.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Răpuns voce]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de preluare a apelurilor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la modul **[Numai răsp.]**.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelant atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri preînregistrate: **[Înreg. și]** și **[Numai răsp.]**.

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Numai răsp.]** sau **[Înreg. și]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Înregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.

- 5 Apăsați **[OK]** pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.
↳ Puteți asculta anunțul nou înregistrat la receptor.

Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Numai răsp.]** sau **[Înreg. și]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.

Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Înreg. și]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Utiliz. impl.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat.

Mesaje de intrare

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea unui mesaj nou, indicatorul pentru

mesaje noi luminează intermitent pe robotul telefonic și pe receptor.

Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.
- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la **[Numai răsp.]**. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Audierea mesajelor de intrare

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

De la bază

- Pentru a începe/opri ascultarea, apăsați .
- Pentru a regla volumul, apăsați  / .
- Pentru a reda mesajul anterior/relua mesajul curent, apăsați .
- Pentru a reda mesajul următor, apăsați .
- Pentru a șterge mesajul curent, apăsați .

Notă

- Mesaje șterse nu pot fi recuperate.

De la receptor

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor:

- Dacă există mesaje noi, apăsați  pentru a asculta. Dacă nu există niciun mesaj nou, apăsați , apoi **[OK]**, pentru a asculta mesajele vechi.
- Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Începe redarea mesajelor noi. Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.
- Apăsați **[Înapoi]** pentru a opri ascultarea.
- Apăsați **[OK]** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apăsați  /  pentru a crește/reduce volumul.

Ștergerea unui mesaj de intrare

De la bază

Apăsați  când ascultați mesajul.

↳ Mesajul curent este șters.

De la receptor

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați **[Opt.]** pentru a intra în meniul Opțiuni.
- 2 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

Apăsați și mențineți apăsat  de pe stația de bază în modul standby.

↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

De la receptor

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Trierea apelurilor

Puteți auzi apelantul în timp ce lasă un mesaj. Apăsați  pentru a prelua apelul.

De la bază

Apăsați  /  pentru a regla volumul difuzorului pe durata trierii apelurilor.



Notă

- Dacă reduceți volumul difuzorului la nivelul minim, funcția de triere a apelurilor este dezactivată.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta numărul de tonuri de apel emise de telefon înainte ca robotul telefonic să preia apelul.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Amânare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.



Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modul **[Econ. imp.]**. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor. Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs., de la un telefon digital, și introduceți codul PIN de 4 cifre.



Notă

- Codul PIN pentru acces la distanță este identic cu codul PIN de sistem. Codul PIN presetat este 0000.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Acces la dist.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activare]/[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Schimbarea codului PIN

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Acces la dist.]** > **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN nou, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți **#** când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN.
↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.



Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN, după care telefonul se închide.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru

acces de la distanță" de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.

Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Luminează
intermitent
(rapid)

- Nu există niciun mesaj nou și memoria este ocupată.
- Accesați modul de înregistrare.

Comenzi pentru acces de la distanță

Tastă	Funcție
1	Ascultați mesajele anterioare.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Activarea robotului telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.
9	Opriți robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).

Comportamentul indicatorului cu LED de pe stația de bază

Tabelul de mai jos arată starea curentă cu diverse comportamente ale indicatorului cu LED de pe stația de bază.

Indicator cu LED	Starea mesajului
Aprins permanent	• Nu există niciun mesaj nou și memoria nu este ocupată. • Receptorul este pornit. • Intră în modul semnalizare sonoră
Luminează intermitent	• Există un mesaj nou și memoria nu este ocupată. • Există un apel primit. • Înregistrarea unui mesaj/anunț primit. • Redare mesaj. • Accesarea de la distanță/ascultarea mesajelor de la receptor.

13 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor:

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.



Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați .



Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Conferință]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 2 Selectați **[Automat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Restricționare apeluri

Puteți bloca apelurile efectuate către anumite numere, precum apelurile telefonice de peste ocean sau liniile directe nedorite, restricționând apeluri care încep cu anumite cifre. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 4 cifre pentru fiecare set de numere. Când efectuați un apel care începe cu unul din aceste 4 seturi de numere, apelul efectuat este apoi blocat.

Selectarea modului de restricționare apeluri

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Blocare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor: Codul PIN/parola prestabilit(ă) este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Mod de barare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Adăugarea de numere noi la lista de numere restricționate

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Blocare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor: Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Număr barare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un număr din listă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 5 Editati numărul, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modificarea codului PIN/parolei de restricționare

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Blocare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor: Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți vechiul codul PIN/vechea parolă de restricționare. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Blocarea apelurilor

Există două moduri de blocare a apelurilor de intrare:

- blocarea apelurilor anonime;
- crearea unei liste negre.

Notă

- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Blocarea apelurilor anonime

Poți bloca apeluri fără identitate pentru a reduce apelurile nedorite, precum apeluri efectuate de comercianți.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Bloc. apeluri]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor: Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectează **[Apel anonim] > [Activat]/[Dezactivat]** pentru a activa/dezactiva blocarea apelurilor; apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Lista neagră

Poți adăuga numere la lista neagră pentru a bloca apelurile primite de la anumite numere nedorite. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 24 de cifre pentru fiecare set de numere. Când primești un apel care începe cu unul din aceste 4 seturi de numere, apelul efectuat este apoi blocat, soneria este oprită.

Notă

- Numele contactului din agenda telefonică nu va fi afișat dacă numărul acestui contact coincide cu înregistrarea salvată în lista neagră.

Crearea unei liste negre

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Bloc. apeluri]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor: Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectează **[Lista neagră] > [Blocare număr]** dacă ai activat blocarea apelurilor; introduce numărul, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Activarea/dezactivarea listei negre

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Bloc. apeluri]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectează **[Lista neagră]** > **[Mod blocare]** > **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Schimbarea codului PIN/parolei de restricționare a apelurilor

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Bloc. apeluri]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN/parola de restricționare a apelurilor. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți vechiul codul PIN/vechea parolă. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică depinde de țară. Aceasta se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Tip rețea]**, apoi apăsați **[OK]**.

- 2 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată.

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apălați un număr de tipul 6043338888, telefonul modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.



Notă

- Lungimea maximă a unui număr de detectare este de 10 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.
- Această caracteristică depinde de țară.

Setarea prefixului automat

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Prefix automat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți numărul de detectare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de prefix, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#**.
- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.
- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: **[Scurt]**, **[Mediu]** și **[Lung]**. Numărul opțiunilor disponibile variază în funcție de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Timp reapelare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

Setarea modului de apelare

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Mod formare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de apelare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă aveți telefonul setat în modul de apelare prin impuls, apăsați ***NT** în timpul unui apel pentru activarea temporară a apelării prin ton. Cifrele introduse pentru acest apel sunt transmise apoi ca semnale de tip ton.

Ceas automat

Notă

- Acest serviciu depinde de țară și rețea.
- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Aceasta sincronizează automat data și ora de pe telefon cu rețeaua telefonică publică comutată (PSTN). Pentru sincronizarea datei, asigurați-vă că este setat anul curent.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Funcția alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**. Apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată.

Înregistrarea receptoarelor suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 4 receptoare.

Înregistrarea automată

Receptoarele suplimentare din același model pot fi înregistrate automat. Plasați receptorul neînregistrat pe stația de bază.

- ↳ Receptorul detectează stația de bază și se înregistrează automat.
- ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de două minute. Stația de bază atribuie

automat receptorului numărul aferent acestuia.



Sugestie

- Numele receptorului este afișat lângă numele acestuia, în modul standby.

Înregistrarea manuală

În caz de nereușită a înregistrării automate, înregistrați-vă receptorul manual la stația de bază.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Înregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat **•»** pe stația de bază timp de 5 secunde.
- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați **[Curăț.]** pentru a efectua corecții. Apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN.
↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Baza atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.



Notă

- În cazul unui cod PIN incorect sau dacă nu se detectează o bază în decursul unei anumite perioade, receptorul afișează un mesaj de notificare. În caz de nereușită a înregistrării, repetați procedura de mai sus.
- Codul PIN presetat este 0000. Nu se pot opera modificări la acesta.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Resetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate setările (cu excepția informațiilor legate de agenda telefonică și a butoanele pentru acces direct) sunt resetate.

Dezînregistrarea receptoarelor

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Neînregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN al sistemului. (Codul PIN presetat este 0000). Apăsați **[Curăț.]** pentru a elimina numărul.
- 3 Selectați numărul receptorului pe care doriți să îl dezînregistrați.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul este dezînregistrat.

14 Date tehnice

Specificații generale și caracteristici

- Durată de convorbire: 16 ore
- Durată standby: 250 de ore
- Rază de acțiune în interior: 50 metri
- Rază de acțiune în exterior: 300 metri
- Listă agendă telefonică cu 50 de intrări
- Listă reapelare cu 20 de intrări
- Registru apeluri cu 50 intrări
- Robot telefonic cu până la 30 minute de înregistrare
- Identificare a apelantului standard: FSK, DTMF

Baterie

- Philips: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 550 mAh

Adaptor alimentare

Bază și încărcător

- MEIC: MN-A102-E130, intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA, ieșire: 6 V c.c. 400 mA
- Tenpao: S003IV0600040, intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, ieșire: 6 V c.c. 400 mA

Consumul

- Consum de energie în modul de așteptare: aproximativ 0,70 W (XL490), 0,75 W (XL495)

Greutate și dimensiuni (XL490)

- Receptor: 142 g (cu baterie)
183,5 × 53 × 30,5 mm (Î × l × A)
- Bază: 87 grame
57,5 × 125,5 × 85 mm (Î × l × A)
- Încărcător: 56,0 grame
57,5 × 94 × 85 mm (Î × l × A)

Greutate și dimensiuni (XL495)

- Receptor: 142 g (cu baterie)
183,5 × 53 × 30,5 mm (Î × l × A)
- Bază: 106 grame
57,5 × 125,5 × 85 mm (Î × l × A)
- Încărcător: 56,0 grame
57,5 × 94 × 85 mm (Î × l × A)

15 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, WOOX Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com. Acest produs a fost creat, testat și fabricat conform Directivei Europene R&TTE 1999/5/CE.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor; preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Evacuarea produsului vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii. Urmăți reglementările locale și nu evacuați niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriilor de unică folosință

Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați capitolul „Întrebări frecvente”.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată.

Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

16 Anexă

Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor

Tastă	Caractere majuscule (pentru Engleză/ Franceză/Germană/Italiană/Turcă/ Portugheză/Spaniolă/Olandeză/ Daneză/Finlandeză/Norvegiană/ Suedeză/Română/Poloneză/Cehă/ Maghiară/Slovacă/Slovenă/Croată/ Lituaniană/Estonă/Letona/Bulgară)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } □ § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Æ Ä Å Ç Ç
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Æ Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ĳ Ģ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ń Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tastă	Caractere minuscule (pentru limbile engleză/franceză/germană/italiană/ turcă/portugheză/spaniolă/olandeză/ daneză/finlandeză/norvegiană/suedeză)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } □ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ã ç ç
3	d e f 3 é ê ë ì í î ï ð ē Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ï ĵ ĳ ģ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž

Tastă	Caractere majuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } □ § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tastă	Caractere minuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } □ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tastă	Caractere majuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } □ § ...
2	A B C Ъ Ѓ Ї 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 Δ E Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й K Λ Γ
5	J K L Њ 5 M H O П Λ
6	M N O Ћ 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Б
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ħ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } Ѡ § ...
2	a b c ђ Ć Č 2 A Б В Г
3	d e f j Đ 3 Δ Е Ж 3
4	g h i ѣ 4 И Й К Л
5	j k l њ 5 М Н О П
6	m n o њ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ β
8	t u v љ 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω ≡ Ψ

17 Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează **[Înregistrare Receptor]**, așezați receptorul pe bază până când apare bara de semnal.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați capitolul „Servicii”, secțiunea „Înregistrarea receptorului suplimentare”.

Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

Memoria bazei este plină. Dezînregistrați receptoarele neutilizate și încercați din nou.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați capitolul „Service”, secțiunea „Anularea înregistrării receptorului”.

Starea receptorului este în căutare, cum procedez?

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Înregistrați receptorul la stația de bază.
- Apropiati receptorul de stația de bază.

Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?

- 1 Apăsați pentru a vă întoarce la ecranul de standby.
- 2 Apăsați **[Meniu]** pentru a accesa meniul principal.
- 3 Una dintre următoarele texte va apărea pe ecran:

Config. tel. > Limbă

Konfig. telef. > Język

Nast. tel. > Jazyk

Tel.beáll. > Nyelv

Configurare telefon > Language

Nast. telefona > Jezik

Post. tel. > Jezik

Nastav. tel. > Jazyk

Настр. тел. > Езык

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.

- 5 Selectați limba dorită.

Receptorul pierde conexiunea cu stația de bază sau sunetul este distorsionat în timpul unui apel.

Verificați dacă modul **ECO+** este activat.

Dezactivați-l pentru a crește raza de acțiune a receptorului și bucurați-vă de condițiile optime de apelare.

Nu există ton de apel.

Verificați conexiunile telefonului.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.

Nu există semnal de andocare.

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Sunt un utilizator de aparat auditiv, cum procedez să îmbunătățesc volumul sunetului?

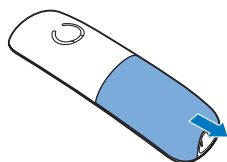
Acest telefon se compatibil cu aparate auditive. Această caracteristică permite cuplarea telefonului cu aparatul auditiv pentru a amplifica sunetul și a reduce interferențele de zgomot (consultați 'Setarea compatibilității cu aparate auditive' la pagina 24).

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător: Pictograma pentru baterie se activează pe durata încărcării.
- Asigurați-vă că setarea tonului de andocare este pornită. Când receptorul este așezat corect pe încărcător, auziți un ton de andocare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Controlează indicatorul cu LED al receptorului pentru starea de încărcare dacă **[Meniu] > [Config. tel.] > [Stare încărc]** este selectat.
- Bateriile sunt defecte. Achiziționați unele noi cu aceleași specificații. Pentru a îndepărta capacul compartimentului pentru baterii, consultați instrucțiunile din imaginea următoare.



Niciun element afișat.

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.).

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.

Receptorul nu sună.

Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

18 Index

A

accesarea robotului telefonic de la distanță	32
adaptor de alimentare	39
agendă telefonică	18, 21, 23
alarmă	28
anunțuri	30
apel intern	15
apelare	12
apeluri ratate	21
ascultarea mesajelor	31

Î

încărcare	9
înregistrare/dezînregistrare	37, 38
întârziere tonuri apel	32

B

baterie	8, 9, 39
blocarea apelurilor	35

C

ceas automat	37
comportamentul ledului	33
conferință automată	34
contacte	18

D

denumirea receptorului	26
depanare/întrebări frecvente	44
două apeluri/apel în așteptare	14

G

GAP	40
-----	----

I

intercom	15
introducerea textului	17

I

ID apelant	12, 21
------------	--------

L

limbă robot telefonic	29
lista neagră	35
localizare receptoare/localizare sonoră	6

Ș

ștergerea mesajelor	31
---------------------	----

M

mesaj primit	30
mod de apelare	37
mod silențios	25
mod standby	9
Modul ECO	25
Modul ECO+	26
mut	13

N

notă pentru familie	29
---------------------	----

P

pictograme afișate	10
PIN	
blocarea apelurilor	36
înregistrare	38
restricționare apeluri	35
robot telefonic	9, 32
pornit sau oprit	29
preluarea unui apel	12
putere semnal	10

R

răspuns automat	27
reapelare	23
receptoare suplimentare	37
registru de apeluri	21
reglare volum	13

restricționare apeluri	34
robot telefonic	29

S

salvarea unui număr	21
scoatere din uz	40
setare dată	8, 37
setare oră	8, 37
setarea limbii	
receptor	8, 26
robot telefonic	29
setări prestabilite	38
setările telefonului	24
siguranță	3
stație de bază	
imagine de ansamblu	6
instalare	7

S

sunete	
andocare	25
profil de sunet	24
ton taste	25

T

teleconferință	14, 15, 34
telefon cu difuzor	13
tip de rețea	36
tip listă apel	21
ton de apel	24



2015 © WOOX Innovations Limited. Toate drepturile rezervate.

Philips și emblema Philips în formă de scut sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate de WOOX Innovations Limited sub licență de la Koninklijke Philips N.V.

UM_XL490_495_53_RO_V1.0
WK1506

CE 0168

